



Works NN

Funktional, flexibel, pfiffig.

Functional, flexible, smart.

Fonctionnel, flexible, astucieux.

Functioneel, flexibel, slim.



samas
office furniture

leading **office** solutions

- D Nichts bleibt, wie es ist. Büro-Konzepte ändern sich. Arbeitsprozesse auch. Mal so, mal so. Und dann doch wieder anders. Works NN macht alles mit. Hochflexibel durchs Baukasten-System. Gestell, Fuß, Unterbau, Farben – alles, wie Sie möchten. Wenige einfache Handgriffe, und alles ist anders.
- E Nothing stays the same. Office concepts change. So do working processes. First this, then that. And then something else. Works NN goes along with it all. Extremely flexible, thanks to the modular design. Frame, base, substructure, colours – everything is how you want it. A few simple manoeuvres, and it all changes.
- F Tout se transforme. Les concepts de bureaux évoluent. Les processus de travail aussi. Aujourd'hui comme cela, demain autrement. Et après-demain encore différemment. Works NN s'adapte à tout. D'une haute flexibilité grâce au système modulaire. Cadre, piétement, meubles de base, couleurs – tout ce que vous voulez. Quelques gestes simples, et tout est différent.
- N Niets blijft zoals het is. Kantoorkoncepten veranderen. En ook werkprocessen. Nu zus en dan weer zo. En dan weer anders. Works NN gaat overal in mee. Modulair en dus uiterst flexibel. Frame, poten, onderstel, kleuren – alles zoals u het wilt. Een paar simpele handelingen en alles is anders.



**Wie hätten Sie's
denn gern?**

How would you like it?
Quel agencement préférez-vous?
Wat wilt u het liefst?

Reine Formsache

Simply a matter of form

Une simple question de forme

Een kwestie van pure vorm



D Schnörkellos, puristisch, klar.
Bewusste Reduzierung aufs Wesentliche.

E Clean, unambiguous, distinct forms.
Consciously reduced to the bare essentials.

F Sans fioritures, puriste, clair.
En toute conscience - la réduction à l'essentiel.

N Zonder franje, sober, strak.
Bewust tot de essentie teruggebracht.



Arbeitsraum? Lebensraum!

Work space? Living space!

Espace de travail? Espace de vie!

Werkruimte? Leefruimte!

D Im Büro arbeiten – zu Hause leben?

Oder umgekehrt?

Tauchen Sie ab in Ihre Welt. Lassen Sie Kreativität und Phantasie freien Lauf. Ob im Home-Office oder in Ihrer Schmöker-Ecke vor der Heimbibliothek – Works NN fügt sich auch zu Hause perfekt ein.

E Working in the office – living at home?

Or the other way around?

Swap your world around. Give creativity and fantasy a free reign. Whether in the home office or in your reading corner in front of the library at home – Works NN fits in perfectly, even at home.

F Travailler au bureau – vivre à la maison?

Ou plutôt l'inverse?

Plongez dans votre monde. Laissez s'exprimer votre créativité et votre imagination. Que ce soit dans votre bureau à domicile ou dans votre coin de lecture dans la bibliothèque de votre domicile – Works NN s'adapte.

N Op kantoor werken – thuis wonen en leven?

Of omgekeerd?

Duik onder in uw eigen wereld. Laat uw creativiteit en fantasie de vrije loop. In uw homeoffice of in het rookhoekje van uw thuisbibliotheek – Works NN gaat ook naadloos in uw thuisomgeving op.



Klassiker auf 4 Füßen

A classic on 4 legs

Un classique sur 4 pieds

Klassieker op vier poten

D Arbeiten, Sprechen, Versammeln, Streiten, Vertragen, Feiern, Essen. Works NN hat Ihren Tisch.
Für hier und heute und für überall. Nehmen Sie Platz.

E Working, talking, gathering, arguing, agreeing, celebrating, eating. Works NN has the table for you.
For here and now and for everywhere. Take a seat.

F Travailler, parler, se rassembler, se disputer, se réconcilier, faire la fête, manger. Works NN a votre table.
Pour ici et aujourd'hui et pour partout. Prenez place.

N Werken, praten, samen zijn, twisten, overeenkomst bereiken, vrij zijn, eten. Works NN heeft de tafel die u nodig hebt.
Voor hier en nu en voor overal. Neem plaats.



Teamfähig

Ready for the team
L'esprit d'équipe
Teamgericht



- D Arbeiten oder Besprechen. Zu zweit, zu dritt, zu viert. Egal – es passt. Sachlich, funktional und konzentriert aufs Wesentliche.
- E Working or discussing. In twos, in threes, in fours. Whatever – it works. Practical, functional and focused on what is important.
- F Travailler ou discuter. A deux, à trois, à quatre. Aucune importance – cela ira. Sobre, fonctionnel et concentré sur l'essentiel.
- N Werken of bespreken. Met zijn tweeën, drieën of vieren. Het maakt niet uit – het past. Zakelijk, functioneel en op de essentie toegesneden.

D Alles in Griffweite. Große Arbeitsfläche, Platz für Keyboard und Ablage, für Bildschirm, Telefon und was man am zeitgemäßen Arbeitsplatz alles haben muss. Wir haben dran gedacht.

E Everything within reach. Large work surface, space for keyboard and storage, for screen, telephone and whatever you need in the modern workplace. We have thought of it.

F Tout est à portée de la main. Un grand plan de travail, de la place pour clavier et éléments de rangement, écran, téléphone et tout ce qui est nécessaire sur un poste de travail moderne. Nous y avons pensé.

N Alles binnen handbereik. Een groot werkblad, ruimte voor een keyboard, beeldscherm, telefoon en wat men op een moderne werkplek zoal nodig heeft. Wij hebben eraan gedacht.

Stabiles Doppel

A sturdy double

Un doublet solide

Dubbel stabiel



Starkes Team

A strong team

Une équipe performante

Een sterk team

D Kräfte bündeln, vielseitig sein – und das bei äußerst überschaubaren Kosten – das ist das Konzept von Works NN.
Ausrüstbar mit allem, was der moderne Büro-Mensch für Komfort und Effektivität so braucht.

E Joining forces, being versatile – and all for an extremely reasonable cost – that's the concept behind Works NN.
Can be fitted with everything needed in the modern office to ensure comfort and efficiency.

F Concentrer les forces, être un multitalent – et cela à des coûts tout à fait calculables – voilà le concept de Works NN.
Pouvant être équipé avec tous les accessoires nécessaires à l'homme moderne au bureau en termes de confort et d'efficacité.

N Krachten bundelen, veelzijdig zijn – en dat tegen kosten die zeer goed te overzien zijn – dat is het concept van Works NN.
Uit te rusten met alles wat de moderne kantoormens zoal nodig heeft voor zijn comfort en effectiviteit.





Weniger ist mehr

Less is more
Moins, c'est plus
Less is more

- D Die Idee: Mehr Beinfreiheit durch Stützcontainer statt Seitenteil. Ein paar Teile sparen, dabei Platz gewinnen und obendrein noch deutlich Kosten senken.
- E The idea: more leg room thanks to a supporting container instead of a side panel. Save on a few parts and gain space and, on top of that, spend a lot less.
- F L'idée : Plus de place pour les jambes grâce au caisson portant au lieu d'un élément latéral. Economiser quelques pièces pour gagner de la place et en plus réduire également les coûts de manière sensible.
- N Het idee: meer beenruimte door een onderbouwlaadblok in plaats van een zijgedeelte. Een paar onderdelen uitsparen om ruimte te winnen en bovendien de kosten duidelijk te verlagen.

Repräsentativ im A-Format

Representative, the A-format

Représentatif dans le format d'excellence

Representatief op het hoogste niveau



D Wertiger Materialmix. Guter Eindruck inklusive.

E A high quality mix of materials. Including a good impression.

F Un mélange noble de matériaux. La bonne impression incluse.

N Een waardevolle mix van materialen. Een goede indruk inbegrepen.

Das bewegte Büro

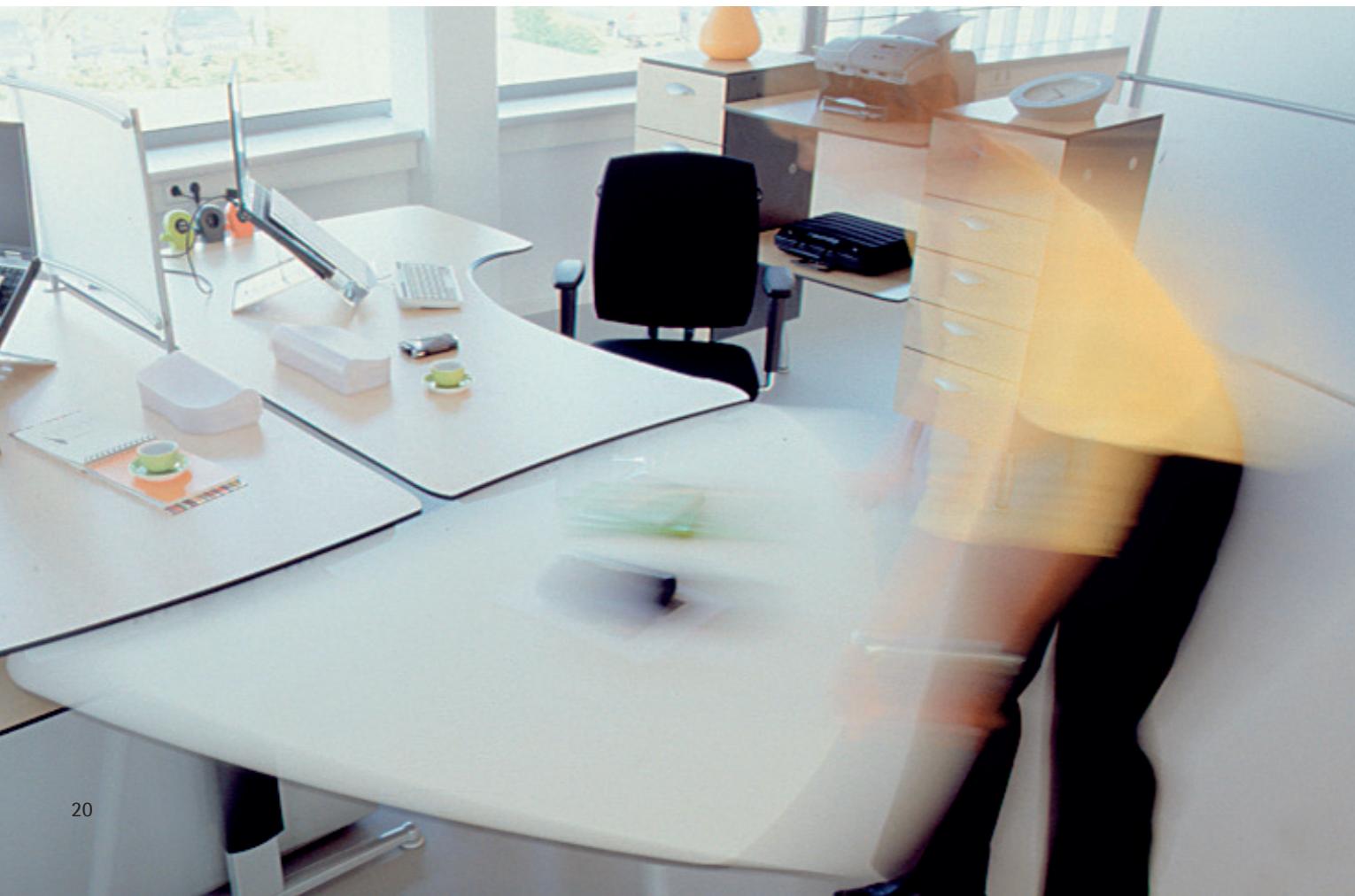
The busy office
Le bureau mobile
Een actief kantoor

D Hier kommt spontan Bewegung auf.
Andere Aufgaben, andere Räume, andere Abläufe.
Verwaltungen und Büros müssen schnell mal anders strukturiert werden können – ohne Zeit oder Geldaufwand.

E In this situation movement is spontaneous.
Different jobs, different rooms, different processes.
Administrative and office structures have to change quickly – without taking a lot of time or money.

F Ici, le mouvement naît spontanément.
Autres tâches, autres pièces, autres processus.
Les administrations et les bureaux doivent pouvoir être rapidement restructurés – sans perdre de temps et d'argent.

N Hier ontstaat activiteit spontaan.
Andere taken, andere ruimtes, andere processen.
Kantoren moeten snel anders kunnen worden ingedeeld – zonder dat dit tijd of geld kost.



Ergonomie und Leistung

Ergonomics and performance

Ergonomie et performances

Ergonomie en prima prestaties



D Works NN hat Ihre Gesundheit im Sinn. Regelmäßiger Wechsel zwischen Sitzen und Stehen kräftigt die Muskulatur und den Bewegungsapparat und wirkt vorbeugend gegen viele körperliche Beschwerden. Das Herz-Kreislaufsystem wird aktiviert und führt zur Steigerung der Konzentration und der Leistungsfähigkeit.

Entscheidend ist dabei die richtige Umsetzung:

60% „dynamisches Sitzen“,
30% Arbeiten im Stehen
10% gezieltes Umhergehen (z. B. Wege zu Besprechungen, zum Kopierer, Botengänge...)

Die Stehphasen sollten nicht länger als 20 Min. dauern, häufige Haltungswechsel sind günstig.

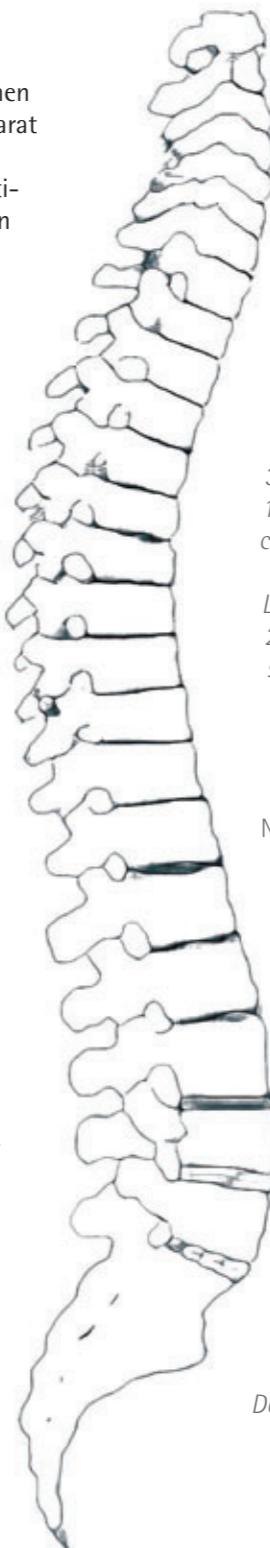
Tschüß Rückenschmerzen – Willkommen Works NN.

E Works NN has your health in mind. Regularly changing between sitting and standing strengthens muscles and joints and helps prevent many physical complaints. The cardiovascular system is activated, increasing concentration and performance capacity.

It is important to get the changes right:
60% "dynamic sitting",
30% working while standing
10% deliberately walking around (e.g. on the way to meetings, to the copier, running errands...)

The standing phases should not be longer than 20 minutes, frequent changes in posture are good.

Goodbye back pain – Hello Works NN.



F Work NN pense à votre santé. Un changement régulier entre la position assise et la position debout renforce les muscles et l'appareil locomoteur et a une action prophylactique contre de nombreux symptômes corporels. Le système cardiovasculaire est activé et contribue ainsi à l'amélioration de la concentration et des performances.

Ce qui est alors décisif, c'est la bonne mise en œuvre:

60% de « position assise dynamique »,
30% de travail en position debout,
10% de déplacement ciblé (p. ex. se rendre à des conférences, au photocopieur, faire des courses...)

Les phases en position debout ne doivent pas dépasser 20 minutes, les changements fréquents de position sont avantageux.

Adieu, mal de dos – bienvenue, Works NN.

N Works NN heeft het beste voor met uw gezondheid. Regelmatig afwisselen tussen zitten en staan versterkt spieren en bewegingsstelsel en werkt preventief tegen tal van lichamelijke klachten. De bloedsomloop wordt geactiveerd en de concentratie en het prestatievermogen worden bevorderd.

Beslissend zijn daarbij de juiste verhoudingen:
60 % „dynamisch zitten“,
30 % staand werken,
10 % gericht lopen (bijv. op weg naar besprekingen, naar het kopieerapparaat, of even een boodschap doen...)

Het staan zou telkens niet langer dan 20 min. moeten duren; vaak wisselen van houding is het beste.

Dag rugpijn – welkom Works NN.

Sie haben das Wort

You say

Vous avez la parole

Het woord is aan u



D Büroarbeit ist Kommunikation.

Ob große Konferenz, Seminar, Workshop, schnelles Meeting oder nur kurzes Brainstorming, die Tischsituation ist blitzschnell neu konfiguriert und ohne Werkzeug sicher verkettet.

E Office work is about communication.

Whether it's a large conference, seminar, workshop, quick meeting or just a short brainstorming session, the table arrangement can be reconfigured in a flash, and links securely together without the need for tools.

F Le travail au bureau, c'est de la communication.

Qu'il s'agisse d'une conférence importante, d'un séminaire, d'un atelier, un rendez-vous rapide ou d'un bref remue-ménages, la configuration des tables est transformée en un tournemain et les éléments sont enchaînés en toute sécurité sans outillage.

N Kantoorwerk is communicatie.

Of het nu een grote conferentie, een seminar, workshop, een snelle meeting of een korte brainstormsessie betreft, de tafels laten zich bliksemsnel herschikken en zonder gereedschap veilig vastzetten.



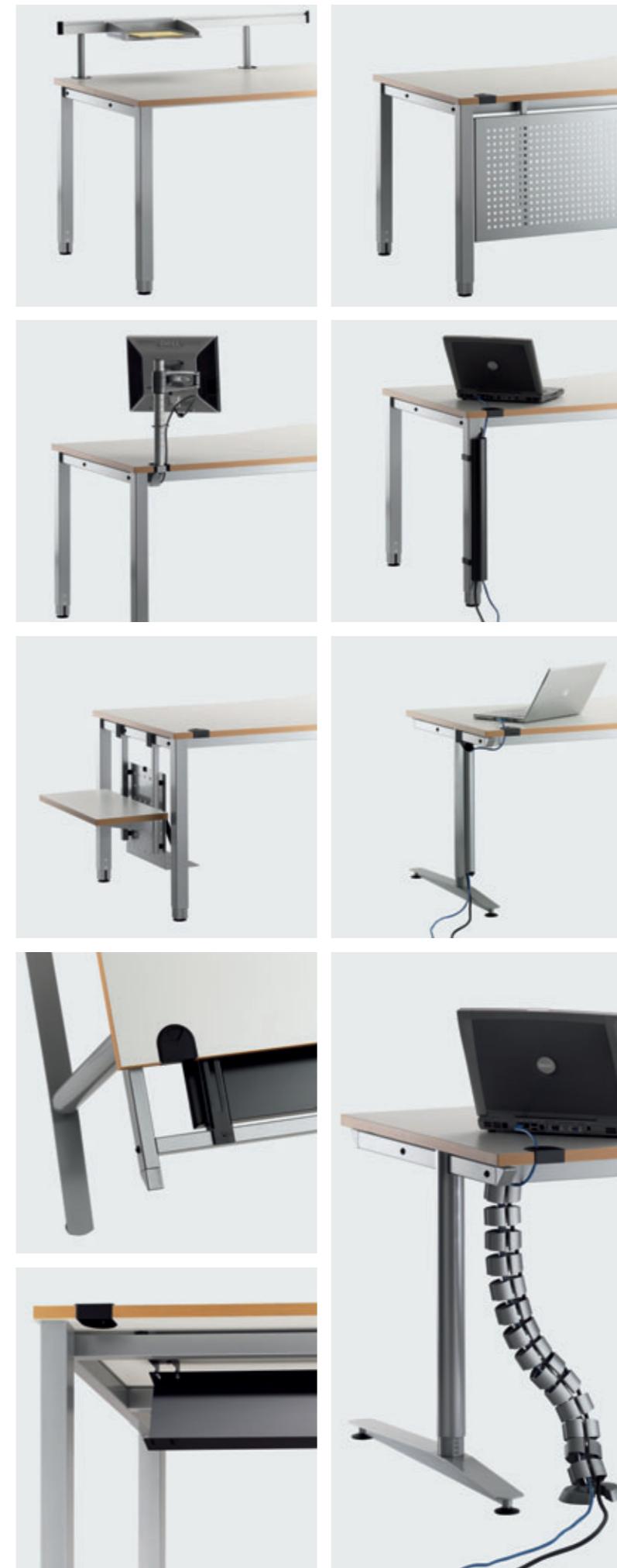
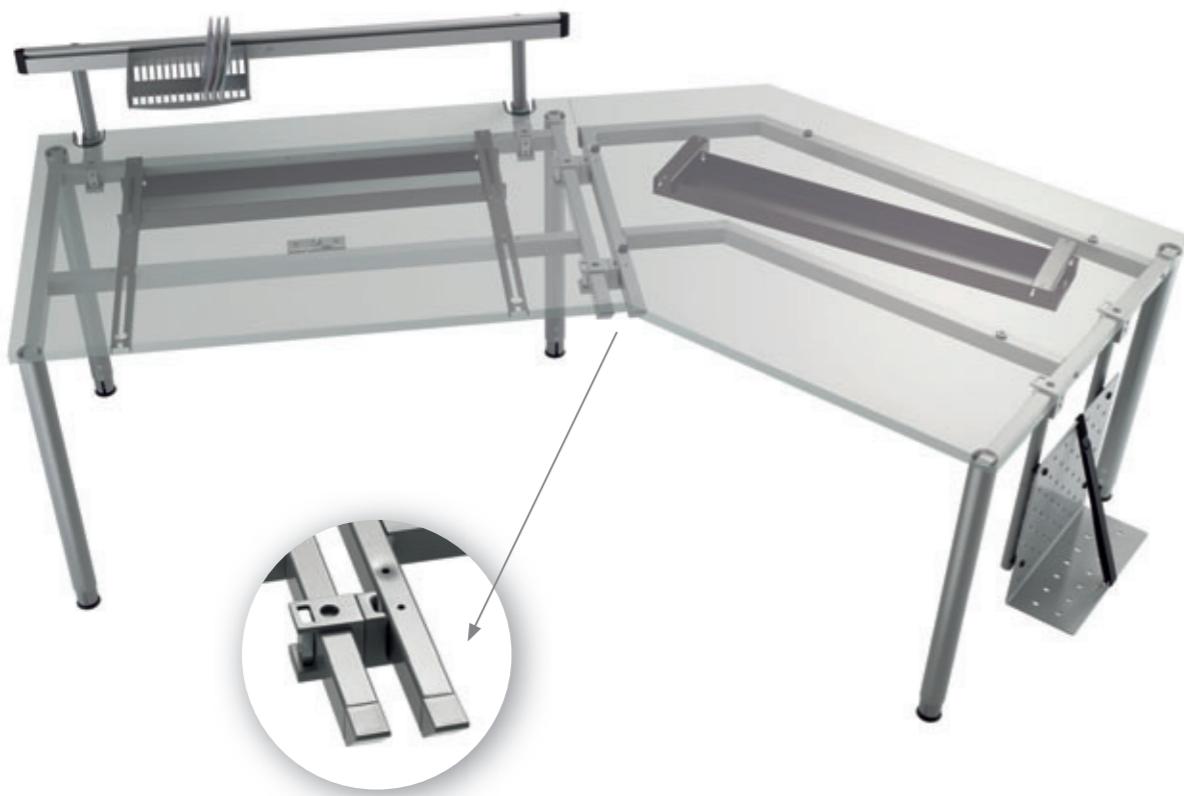
Durchdacht bis ins Detail

Well thought out, right down to the last detail

Elaboré jusque dans les moindres détails

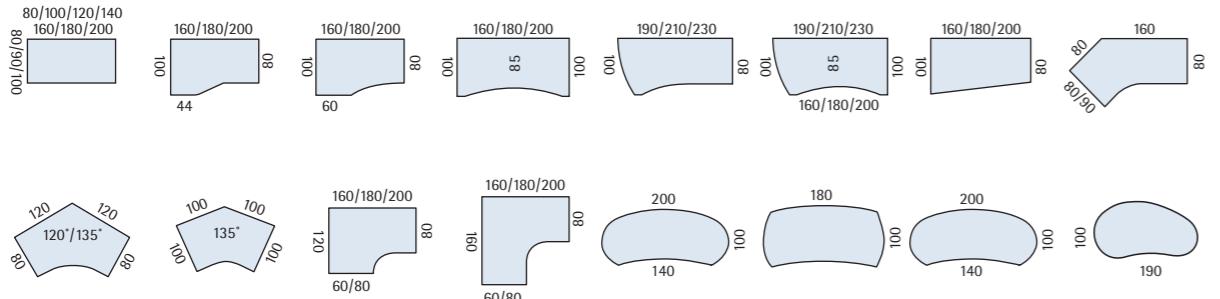
Doordacht tot in het detail

- D Eine Vielzahl von intelligenten Lösungen, die den Büro-Alltag leichter machen.
Funktional und formschön umgesetzt.
- E A wealth of intelligent solutions, to makes every day office life easier.
In a practical and attractive form.
- F Une multitude de solutions intelligentes qui facilitent le quotidien au bureau.
Mises en œuvre de manière fonctionnelle et esthétique.
- N Een veelvoud aan intelligente oplossingen die de dagelijkse kantoorpraktijk prettiger maken.
Functioneel en met een mooi design gerealiseerd.

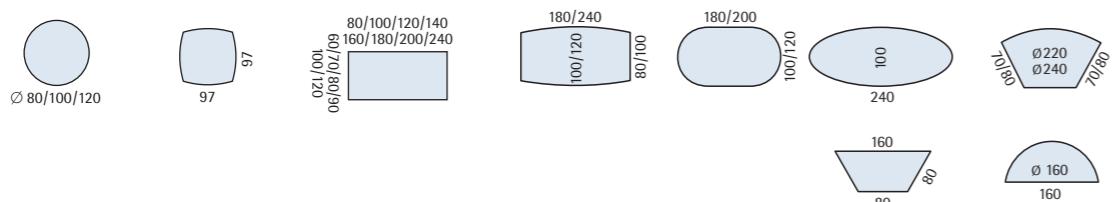


Typen und Ausführungen

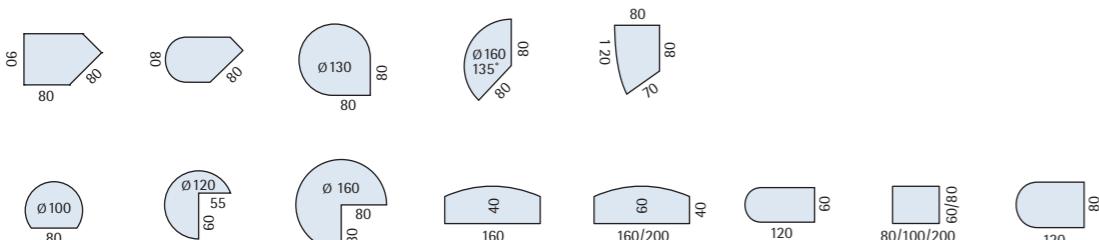
Arbeitsplätze: / Workplaces: / Postes de travail: / Werkplekken:



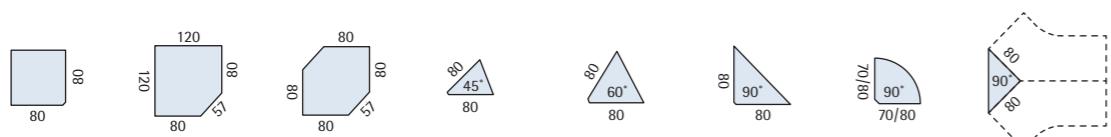
Besprechungstische: / Meeting tables: / Tables de conférence: / Vergadertafels:



Anstelltische: / Side tables: / Tables d'appoint: / Aanbouwtafels:



Verbindungselemente: / Connecting elements: / Eléments d'assemblage: / Verbindingselementen:



Models and versions

Types et versions

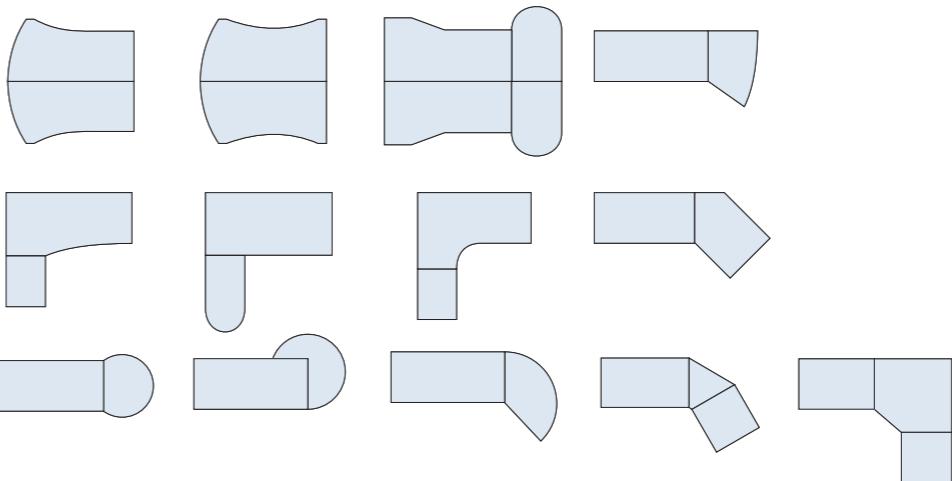
Types en uitvoeringen

Konfigurationen

Configurations

Configurations

Configuraties

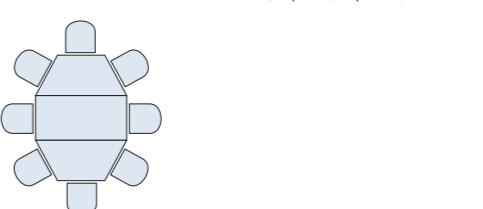
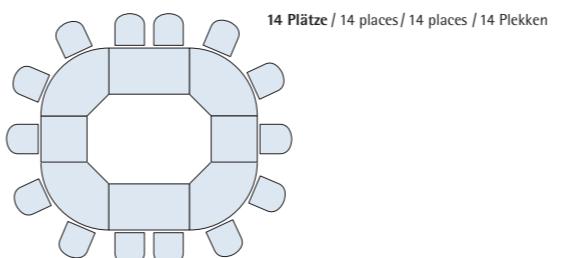
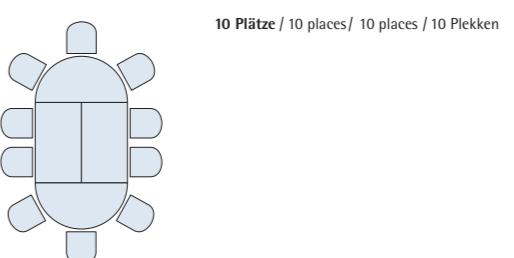
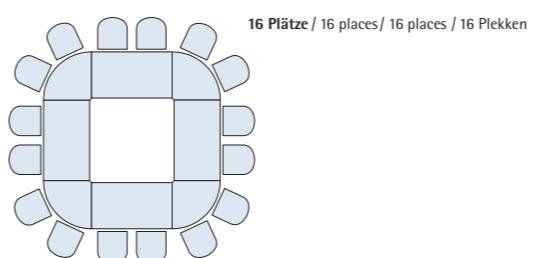


Konferenzanlagen

Conference systems

Agencements pour conferences

Conferentieopstellingen



D Ergänzungselemente/Zubehör:
CPU-Halter, Druckeransatz, 3. Ebene, Anlaufstation

F Eléments complémentaires/accessoires:
porte-ordinateur, tablette pour imprimante,
3ème niveau, accueil visiteurs

E Supplementary elements/accessories:
CPU holder, printer attachment, 3rd level,
visitor station

N Uitbreidingselementen/accessoires:
CPU-houder, gemonteerde aanhangbladen,
3e niveau, aanloopstation

Farben und Oberflächen

Colours and surface finishes

Coloris et finitions

Kleuren en oppervlakken

Melamin / Melamine / Melanine / Melamine

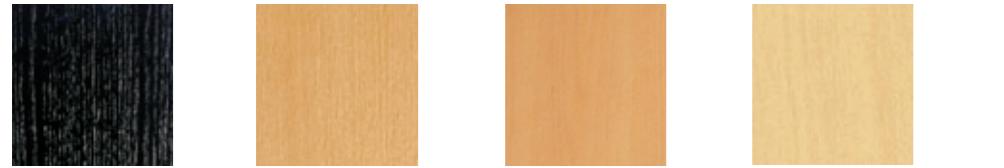


D Schiefergrau E Shale grey F Anthracite N Antraciet	D Silber E Silver F Argent N Zilver	D Lichtgrau E Light grey F Gris clair N Lichtgrijs	D Grauweiß E Grey-white F Gris-blanc N Grijswit
---	--	---	--



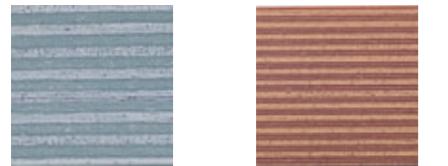
D Kirschbaum-Dekor E Cherry tree decor F Cérisier N Kersen	D Ahorn-Dekor E Maple dekor F Érable N Esdoorn	D Buche-Dekor E Beech dekor F Hêtre N Beuken	D Birnbaum-Dekor E Pear tree decor F Poirier N Peren	D Nussbaum-Dekor E Walnut decor F Noyer N Noten
---	---	---	---	--

Furnier / Veneers / Placages / Fineer



D Esche schwarz E Black ash F Frêne noir N Essen zwart	D Buche natur E Beech reneer F Hêtre N Beuken	D Erle natur E Natural alder F Aulne naturel N Elzen naturel	D Ahorn natur – hard maple E Hard maple veneer F Érable – hard maple N Esdoorn – hard maple
---	--	---	--

Kantenprofile / Edge profiles / Chantes / Randprofil



D L Multiplex Grau E L Multiplex grey F Multiplex L gris N Multiplex grijs	D M Multiplex Buche E M Multiplex beech F Multiplex M hêtre N Multiplex beuken
---	---

Gestellfarbe Standard

Standard frame colours
Coloris standard des structures
Standaard framekleur



D Graphit E Graphite F Graphite N Grafiët
--



D Silber E Silver F Argent N Zilver
--

Gestellfarbe Sonder

Special frame colours
Coloris des structures (en option)
Speciale framekleur



D Bordeauxviolet (RAL 4004) E Bordeaux violet (RAL 4004) F Bordeaux (RAL 4004) N Bordeauxviolet (RAL 4004)



D Wasserblau (RAL 5021) E Water blue (RAL 5021) F Bleu marine (RAL 5021) N Waterblauw (RAL 5021)



D Nachtblau (RAL 5022) E Night blue (RAL 5022) F Bleu nuit (RAL 5022) N Nachtblauw (RAL 5022)
--



D Karminrot (RAL 3002) E Carmine red (RAL 3002) F Rouge carmin (RAL 3002) N Carminrood (RAL 3002)
--



D Schwarz (RAL 9011) E Black (RAL 9011) F Noir (RAL 9011) N Zwart (RAL 9011)



D Lichtgrau (RAL 7035) E Light grey (RAL 7035) F Gris clair (RAL 7035) N Lichtgrijs (RAL 7035)



D Struktur Dunkelgrau (analog RAL 7011) E structure dark grey (corresp. to RAL 7011) F Structure gris foncé (cf. RAL 7011) N Structuur donkergris (RAL 7011)



D Grauweiß (RAL 9002) E Grey-white (RAL 9002) F Gris-blanc (RAL 9002) N Grijswit (RAL 9002)
--



D Sonnengelb RAL 1007 E Sunny yellow (RAL 1007) F Jaune soleil (RAL 1007) N Zonnegeel (RAL 1007)



D Gelbgrün (RAL 6018) E Yellow green (RAL 6018) F Jaune-vert (RAL 6018) N Geelgroen (RAL 6018)

MBT ist zertifiziert nach:

MBT is certified according to:

MBT est certifié selon:

MBT is gecertificeerd conform:



Corporate Headquarters

Samas N.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
The Netherlands
I www.samas.com

International Sales

Samas N.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
The Netherlands
T +31 88 845 5000
F +31 88 845 5001
E international@samas.com
I www.samas.com

Germany

Samas GmbH & Co. KG
Mainzer Straße 183
67547 Worms
T +49 6241 4003 0
F +49 6241 4003 281
E info.samas@samas.com
I www.samas.com

Czech Republic

Samas Ceska Republika spol. s.r.o
Krouna 322
539 43 Krouna
T +420 469 613 300
F +420 469 341 138
E info@samas.cz
I www.samas.cz

Switzerland

Sitag AG
Simon Frick-Straße 3
9466 Sennwald
T +41 81 758 18 18
F +41 81 758 18 00
E info.sitag.ch@samas.com
I www.sitag.ch

Hungary

Samas Hungaria Kft
Banfalvi ut 27
9400 Sopron
T +36 99 513 310
F +36 99 513 323
E info.sopron@samas.com
I www.samas.hu

The Netherlands

Samas B.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
T +31 88 845 5555
F +31 88 845 5556
E info.nl@samas.com
I www.samas.nl

Slovakia

Samas Slovakia spol. s.r.o
Hranicna 26
058 01 Poprad
T +421 52 77 25 305
F +421 52 77 24 334
E info@samas.sk
I www.samas.sk

France

Samas France SA
17, Allée de l'Europe
92588 Clichy Cedex
T +33 825 88 69 27
F +33 1 47 56 29 30
E contactfrance@samas.com
I www.samasoffice.fr

Romania

S.C. Samas Office s.r.l.
Bd. Simion Barnutiu 28
300133 Timisoara
T +40 256 226 621
F +40 256 226 622
E office@greenforest.ro
I www.samas.com

Belgium

Samas België NV
Rotterdamstraat 1
1080 Brussels
T +32 2 243 79 10
F +32 2 243 79 19
E info.be@samas.com
I www.samas.com

Uzbekistan

TUSbuero
Scharofobod Str. 2
700000 Tashkent
T +998 71 132 25 04
F +998 71 120 69 95
E tusbuero@sarkor.uz
I www.samas.com

United Kingdom

Samas UK Ltd
River House
143-145 Farringdon Road
EC1R 3AB London
T +44 207 2390 280
F +44 207 2390 281
E info.uk@samas.com
I www.samas.com

Poland

Samas Office Polska Sp. z o.o.
ul. Poznaska 349
05-860 Płochocin k. Warszawy
T +48 22 722 53 37
F +48 22 722 53 36
E sekretariat@samasoffice.pl
I www.samasoffice.pl

mbt
by samas

Samas GmbH & Co. KG
MBT
Industriestraße 4
D-14959 Trebbin
Fon: +49 33731 87-0
Fax: +49 33731 87-300
E-Mail: info.mbt@samas.com
Internet: www.e-mbt.de

 **samas**
office furniture